EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 15.9.2014.
COM(2014) 571 final

IZVJEŠĆE KOMISIJE VIJEĆU

o tome kako su u 2012. institucije primjenjivale Uredbu Vijeća br. 495/77, kako je zadnje izmijenjena Uredbom br. 1945/2006 (o pripravnosti), Uredbu Vijeća br. 858/2004 (o teškim uvjetima rada) i Uredbu Vijeća br. 300/76, kako je zadnje izmijenjena Uredbom br. 1873/2006 (o radu u smjenama)

IZVJEŠĆE KOMISIJE VIJEĆU

o tome kako su u 2012. institucije primjenjivale Uredbu Vijeća br. 495/77, kako je zadnje izmijenjena Uredbom br. 1945/2006 (o pripravnosti), Uredbu Vijeća br. 858/2004 (o teškim uvjetima rada) i Uredbu Vijeća br. 300/76, kako je zadnje izmijenjena Uredbom br. 1873/2006 (o radu u smjenama)

1. Uvod

U skladu s uredbama Vijeća o pripravnosti (br. 495/77) i o teškim uvjetima rada (br. 858/2004) Komisija je obvezna svake godine dostaviti Vijeću izvješće o broju dužnosnika i ostalih službenika po kategorijama koji imaju pravo na naknade iz predmetnih uredbi i o ukupnim pripadajućim troškovima.

Ovo se izvješće temelji na posljednjim godišnjim obračunima dostupnima u trenutku njegova sastavljanja i odnosi se na 2012. godinu. Njime su obuhvaćene sve institucije, a radi iscrpnosti sadržava i odgovarajuće podatke o primjeni rada u smjenama (Uredba Vijeća br. 300/76).

2. Naknada za pripravnost

Pravne osnove ove naknade jesu članci 55. i 56.b Statuta i Uredba Vijeća br. 495/77 od 8. ožujka 1977., kako je zadnje izmijenjena Uredbom Vijeća br. 1945/2006 od 11. prosinca 2006.

Naknada je ograničena samo na dužnosnike i ostale službenike plaćene iz *proračunskih sredstava za istraživanje* i zaposlene:

- u ustanovi Zajedničkog istraživačkog centra (ZIC) ili
- u neizravnoj djelatnosti, ili

plaćene iz *proračunskih sredstava za poslovanje* i zaposlene:

- radi upravljanja ili nadzora nad tehničkim instalacijama,
- u odjelu za sigurnost,
- u odjelu službe za informacijsku i komunikacijsku tehnologiju (ICT),
- u odjelu koji osigurava potporu djelatnostima Zajedničke vanjske i sigurnosne politike (ZVSP)/Europske sigurnosne i obrambene politike (ESOP) ili rješenjima za usklađivanje u hitnim ili kriznim situacijama, ili
- u okviru mehanizma koji je uspostavljen radi osiguranja potpore državama članicama 24 sata na dan, sedam dana u tjednu („EM 24/7”) za usklađivanje u hitnim ili kriznim situacijama ili u službama u kojima postoji utvrđena potreba za provođenjem zadataka kojima se osigurava potpora državama članicama.

Naknada za pripravnost izražava se bodovima. Broj dodijeljenih bodova po satu stvarne pripravnosti utvrđuje se kako slijedi:

- pripravnost kod kuće za radni dan: 2,15 bodova,
- pripravnost kod kuće vikendom i za praznike: 4,3 bodova,
- pripravnost na radnom mjestu za radni dan: 11 bodova,
- pripravnost na radnom mjestu vikendom i za praznike: 22 boda.

Jedan bod iznosi 0,032 % osnovne plaće dužnosnika u prvom razredu na prvom stupnju (odnosno 0,85 eura u 2012., na snazi od 1.7.2010.).

2.1. Broj korisnika po vrsti pripravnosti:

Institucija	Kod kuće	Kod kuće i na radnom mjestu	Na radnom mjestu	Ukupno
Komisija	327	55	39	**421**
- od čega ZIC:	*203*	*10*	*28*	***241***
Vijeće	54	0	0	**54**
Parlament	0	0	0	0
Sud	0	0	0	0
Revizorski sud	8	0	0	**8**
EGSO (Europski gospodarski i socijalni odbor)	0	0	0	0
Odbor regija	0	0	0	0
Europski nadzornik za zaštitu podataka	0	0	0	0
Ombudsman	0	0	0	0
Europska služba za vanjsko djelovanje (EEAS)	27	0	0	**27**
Ukupno	**416**	**55**	**39**	**510**

2.2. Broj korisnika (dužnosnici / privremeno i ugovorno osoblje):

Institucija	AD (administratori)	AST (asistenti)	AC (ugovorno osoblje)				Ukupno
			FG I (funkcionalna skupina I)	FG II (funkcionalna skupina II)	FG III (funkcionalna skupina III)	FG IV (funkcionalna skupina IV)	
Komisija	145	238	27	2	9	0	**421**
- od čega ZIC:	*90*	*128*	*20*	*1*	*2*	*0*	***241***
Vijeće	9	43	2	0	0	0	**54**
Parlament	0	0	0	0	0	0	0
Sud	0	0	0	0	0	0	0
Revizorski sud	0	0	8	0	0	0	**8**
EGSO (Europski gospodarski i socijalni odbor)	0	0	0	0	0	0	0
Odbor regija	0	0	0	0	0	0	0
Europski nadzornik	0	0	0	0	0	0	0

za zaštitu podataka							
Ombudsman	0	0	0	0	0	0	0
Europska služba za vanjsko djelovanje (EEAS)	11	16	0	0	0	0	**27**
Ukupno	**165**	**297**	**37**	**2**	**9**	**0**	**510**

2.3. Broj korisnika po odjelu:

Institucija	**ZIC**	**Neizravne djelatnosti**	**Tehničke instalacije**	**Sigurnost**	**ICT**	**ZVSP/ ESOP**	**EM 24/7**	**Ukupno**
Komisija	241	0	33	31	60	0	56	**421**
- od čega ZIC:	*241*	*0*	*0*	*0*	*0*	*0*	*0*	***241***
Vijeće	0	0	26	17	0	11	0	**54**
Parlament	0	0	0	0	0	0	0	**0**
Sud	0	0	0	0	0	0	0	**0**
Revizorski sud	0	0	0	8	0	0	0	**8**
EGSO (Europski gospodarski i socijalni odbor)	0	0	0	0	0	0	0	**0**
Odbor regija	0	0	0	0	0	0	0	**0**
Europski nadzornik za zaštitu podataka	0	0	0	0	0	0	0	**0**
Ombudsman	0	0	0	0	0	0	0	**0**
Europska služba za vanjsko djelovanje (EEAS)	0	0	0	3	12	9	3	**27**
Ukupno	**241**	**0**	**59**	**59**	**72**	**20**	**59**	**510**

3. Naknada za teške uvjete rada

Pravne osnove ove naknade jesu članak 56.c Statuta i Uredba Vijeća br. 858/2004 od 29. travnja 2004., kojom je zamijenjena Uredba Vijeća br. 1799/72.
Naknada za teške uvjete rada izražava se bodovima dodijeljenima po satima stvarno izvršenog rada i ovisi o raznim posebnim uvjetima rada koji su povezani s „osobnom zaštitom", „mjestom rada" i „prirodom posla". Broj bodova u rasponu je od dva boda, na primjer za prosječnu razinu buke iznad 85 decibela, do 50 bodova za dužnosnika koji nosi protupožarno odijelo sa svim ugrađenim dijelovima. Jedan bod iznosi 0,032 % osnovne plaće dužnosnika u prvom razredu, na prvom stupnju (odnosno 0,85 eura u 2012., na snazi od 1.7.2010.).

3.1. Broj korisnika (dužnosnici / privremeno i ugovorno osoblje):

Institucija	AD	AST	Ugovorno osoblje				Ukupno
			FG I	FG II	FG III	FG IV	
Komisija	34	184	30	0	1	1	**250**
- od čega ZIC:	*34*	*175*	*21*	*0*	*1*	*1*	***232***
Vijeće	0	0	0	0	0	0	0
Parlament	0	0	0	0	0	0	0
Sud	0	0	0	0	0	0	0
Revizorski sud	0	0	0	0	0	0	0
EGSO (Europski gospodarski i socijalni odbor)	0	0	0	0	0	0	0
Odbor regija	0	0	0	0	0	0	0
Europski nadzornik za zaštitu podataka	0	0	0	0	00	0	0
Ombudsman	0	0	0	0	0	0	0
Europska služba za vanjsko djelovanje (EEAS)	0	0	0	0	0	0	0
Ukupno	**34**	**184**	**30**	**0**	**1**	**1**	**250**

4. Naknada za rad u smjenama

Pravne osnove ove naknade jesu članak 56.a Statuta i Uredba Vijeća br. 300/76 od 9. veljače 1976., kako je zadnje izmijenjena Uredbom Vijeća br. 1873/2006 od 11. prosinca 2006.

Naknada je ograničena samo na dužnosnike i ostale službenike plaćene iz *proračunskih sredstava za istraživanje* i zaposlene:

- u ustanovi Zajedničkog istraživačkog centra (ZIC) ili
- u neizravnoj djelatnosti, ili

plaćene iz *proračunskih sredstava za poslovanje* i zaposlene:

- u odjelu službe za informacijsku i komunikacijsku tehnologiju (ICT),
- u odjelu za sigurnost,
- na telefonskoj centrali / u informacijskoj službi ili u prijamnom uredu,
- u odjelu koji osigurava potporu djelatnostima Zajedničke vanjske i sigurnosne politike (ZVSP)/Europske sigurnosne i obrambene politike (ESOP) ili rješenjima za usklađivanje u hitnim ili kriznim situacijama,
- u službi koja pruža potporu u usklađivanju u hitnim ili kriznim situacijama, ili
- radi upravljanja ili nadzora nad tehničkim instalacijama.

Za mjesečnu naknadu predviđene su četiri različite stope (brojke vrijede za 2012. godinu, na snazi od 1.7.2010.):

- 1. stopa: služba koja radi u dvije smjene, osim vikendom i praznicima: 382,17 eura;

– 2. stopa: služba koja radi u dvije smjene, uključujući rad noću, vikendom i praznicima: 576,84 eura;
– 3. stopa: služba koja radi 24 sata dnevno, osim vikendom i praznicima: 630,69 eura;
– 4. stopa: služba koja radi 24 sata dnevno, sedam dana u tjednu: 859,84 eura.

Sljedeće brojke označuju broj naknada odobrenih po svakoj instituciji za 2012. godinu:

4.1. Broj korisnika po stopi:

Institucija	1. stopa 382,17 eura	2. stopa 576,84 eura	3. stopa 630,69 eura	4. stopa 859,84 eura	Ukupno
Komisija	7	25	8	61	**101**
- od čega ZIC:	*0*	*25*	*8*	*21*	*54*
Vijeće	40	0	0	26	**66**
Parlament	28	0	30	6	**64**
Sud	0	0	0	0	**0**
Revizorski sud	2	0	0	8	**10**
Gospodarski i socijalni odbor (EGSO)	0	0	0	0	**0**
Odbor regija	0	0	0	0	**0**
Europski nadzornik za zaštitu podataka (EDPS)	0	0	0	0	**0**
Ombudsman	0	0	0	0	**0**
Europska služba za vanjsko djelovanje (EEAS)	27	0	0	17	**41**
Ukupno	**104**	**25**	**38**	**118**	**282**

4.2. Broj korisnika (dužnosnici / privremeno i ugovorno osoblje):

Institucija	AD	AST	AC (ugovorno osoblje)				Ukupno
			FG I	FG II	FG III	FG IV	
Komisija	8	75	16	0	2	0	**101**
- od čega ZIC:	*8*	*39*	*6*	*0*	*1*	*0*	***54***
Vijeće	0	66	0	0	0	0	**66**
Parlament	0	36	0	28	0	0	**64**
Sud	0	0	0	0	0	0	**0**
Revizorski sud	0	0	10	0	0	0	**10**
EGSO (Europski gospodarski i socijalni odbor)	0	0	0	0	0	0	**0**
Odbor regija	0	0	0	0	0	0	**0**
Europski nadzornik za zaštitu podataka	0	0	0	0	0	0	**0**
Ombudsman	0	0	0	0	0	0	**0**
Europska služba za vanjsko djelovanje (EEAS)	0	39	0	2	0	0	**41**
Ukupno	**8**	**216**	**26**	**30**	**2**	**0**	**282**

4.3. Broj korisnika po odjelu:

Institucija	ZIC	Usklađ. u hitnim/ kriznim situaci-jama	ICT	Sigurnost	Tel. centrala/ prijam	ZVSP/ ESOP	Tehničke instalacije	Neizravne djelatnosti	Ukupno
Komisija	54	0	3	40	0	0	4	**0**	**101**
- od čega ZIC:	*54*	*0*	*0*	*0*	*0*	*0*	*0*	***0***	***54***
Vijeće	0	0	0	63	0	3	0	**0**	**66**
Parlament	0	0	0	58	0	0	6	**0**	**64**
Sud	0	0	0	0	0	0	0	**0**	**0**
Revizorski sud	0	0	0	8	2	0	0	**0**	**10**
EGSO (Europski gospodarski i socijalni odbor)	0	0	0	0	0	0	0	**0**	**0**
Odbor regija	0	0	0	0	0	0	0	**0**	**0**
Europski nadzornik za zaštitu podataka	0	0	0	0	0	0	0	**0**	**0**
Ombudsman	0	0	0	0	0	0	0	**0**	**0**
Europska služba za vanjsko djelovanje (EEAS)	0	0	16	16	0	9	0	**0**	**41**
Ukupno	**54**	**0**	**19**	**185**	**2**	**12**	**10**	**0**	**282**

5. Predmetne službe i razlozi

Europski parlament, Vijeće, Komisija, EEAS (koja je preuzela veliki dio bivše GU RELEX Komisije) i Revizorski sud već neko vrijeme primjenjuju prethodno navedene vrste posebnih uvjeta rada i isplatu odgovarajućih naknada. Komisija je i dalje jedina institucija koja isplaćuje naknade za teške uvjete rada unutar ZIC-a i Ureda za infrastrukturu i logistiku u Bruxellesu (OIB).

5.1. Razlozi primjene rada u pripravnosti

Komisija:
Zajednički istraživački centar (ZIC)
Komisija je 2012. isplatila naknade za pripravnost 421 članu svojeg osoblja, od kojih je oko 57 % (241) zaposleno u istraživačkim centrima.

Razlozi pripravnosti i dalje su, kao i prethodnih godina, uglavnom povezani sa sigurnošću i zaštitom (požarna služba, nadzor zračenja, zaštita od zračenja, itd.). Većina slučajeva

pripravnosti iz ZIC-a obavljena je kod kuće, osim Ispre i Karlsruhea (usluge podmirene na radnom mjestu ili kod kuće i na radnom mjestu zbog specifičnosti zadaća).

Ostalo
U drugim glavnim upravama Komisije službe pripravnosti ponajprije su povezane sa sigurnošću, tehničkim instalacijama, informatičkim službama kao i s potporom državama članicama.

Vijeće: Od Vijeća su 2012. 54 člana osoblja primila naknade za pripravnost kod kuće. Predmetna područja i dalje su upravljanje i nadzor nad tehničkim instalacijama, službe sigurnosti i potpora ZVSP-u/ESOP-u. Ta su dežurstva isključivo obavljena kod kuće.

Revizorski sud: Osam članova osoblja primilo je 2012. godine od Revizorskog suda naknade za pripravnost kod kuće. U 2012. više nema naknada plaćenih u okviru informacijskih i komunikacijskih tehnologija (ICT).

EEAS: Od EEAS-a je 2012. godine 27 članova osoblja primilo naknade za pripravnost za sljedeća područja rada: potpora državama članicama 24 sata dnevno, sedam dana u tjednu (EM 24/7), službe sigurnosti, potpora ZVSP-u/ESOP-u kao i služba informacijskih i komunikacijskih tehnologija.

5.2. Razlozi primjene naknade za teške uvjete rada

Komisija*:* Komisija je jedina institucija koja je 2012. primijenila ovu naknadu. Ured za infrastrukturu i logistiku u Bruxellesu (OIB) uveo je ovu mogućnost 2008. u jednu od svojih službi (služba za umnožavanje), uz Zajednički istraživački centar koji se njome već služio.

Kad su u pitanju kriteriji prema kojima se određuju teški uvjeti rada, primijenile su se sve kategorije za dodjelu naknade predviđene Uredbom, odnosno:

a) osobna zaštita (npr., nošenje posebne neudobne odjeće potrebne za zaštitu),
b) mjesto rada (npr., visoka razina buke, opasna mjesta) i
c) priroda posla (npr., rukovanje korozivnim tvarima).

U godini 2012. ukupan broj sati odrađenih u tim uvjetima bio je raspodijeljen na sljedeći način:

71 603,12 sati povezanih s osobnom zaštitom,
127 587,18 sati povezanih s mjestom rada i
17 284,91 sati povezanih s prirodom posla.

5.3. Razlozi primjene naknade za rad u smjenama

Komisija: Unutar Komisije najveću potrebu za ovakvom organizacijom rada ima ZIC zbog prirode zadaća (2012. navedeno je 54 osoba od 2 135).

Godine 2012. u drugim glavnim upravama 47 osoba radilo je u smjenama u sljedećim vrstama službi:

- Sigurnost i prevencija 40
- Tehničke instalacije: 4
- Informacijske i komunikacijske tehnologije (ICT): 3

U Komisiji se primjenjuju sve četiri stope (vrste naknada), prije svega druga i četvrta stopa, s time da se četvrta stopa (za službe koje rade neprekidno) uglavnom primjenjuje u službama sigurnosti.

Vijeće: Broj naknada za rad u smjenama u Vijeću za 2012. godinu iznosi 66. Ova se naknada većinom primjenjuje u području sigurnosti i prevencije (63 člana osoblja) i u području ZVSP-a/ESOP-a (tri člana osoblja). Primjenjuju se sljedeće vrste rada u smjenama: sustav rada u dvije smjene (1. stopa) ili služba koja radi neprekidno 24 sata dnevno (4. stopa).

Europski parlament: Europski parlament primjenjuje rad u smjenama od 2008. Broj naknada za rad u smjenama u Parlamentu za 2012. godinu iznosi 64. Ova se naknada trenutačno primjenjuje samo u području sigurnosti, a najviše u telefoniji/prijmu . Primjenjuju se sljedeće vrste rada u smjenama: sustav rada u dvije smjene (1. stopa), služba koja radi u smjenama 24 sata dnevno, osim subotom, nedjeljom i praznicima (3. stopa) odnosno služba koja radi neprekidno 24 sata dnevno (4. stopa).

Revizorski sud: Od 2011. Revizorski sud koristio se službom koja radi u smjenama u području sigurnosti i telefonije/prijma. Primjenjuju se sljedeće vrste rada u smjenama: sustav rada u dvije smjene (1. stopa) ili služba koja radi neprekidno 24 sata dnevno (4. stopa).

EEAS: EEAS je 2012. isplatio 41 naknadu u području informacijskih i komunikacijskih tehnologija (ICT), u području sigurnosti, ZVSP-a/ESOP-a (dio koji je preuzet od Vijeća), ali najviše za potporu u koordinaciji u hitnim ili kriznim situacijama.

6. Proračunski troškovi, po instituciji i po naknadi (u eurima)

Institucija	Neprekidan rad ili rad u smjenama	Pripravnost	Teški uvjeti rada	Ukupno
Komisija	790 448,88	1 443 239,13	639 547,60	**2 873 235,61**
- od čega ZIC:	*278 020,18*	*634 603,24*	*614 489,77*	***1 527 113,19***
Vijeće	438 886,98	157 618,11	0	**596 505,09**
Parlament	201 686,96	0	0	**201 686,96**
Sud	0	0	0	**0**
Revizorski sud	91 716,72	22 614,40	0	**114 331,12**
EGSO (Europski gospodarski i socijalni odbor)	0	0	0	**0**
Odbor regija	0	0	0	**0**
Europski nadzornik za zaštitu podataka	0	0	0	**0**
Ombudsman	0	0	0	**0**
Europska služba za vanjsko djelovanje (EEAS)	235 814,00	63 271,46	0	**299 085,46**
Ukupno	**1 758 553,54**	**1 686 743,10**	**639 547,60**	**4 084 844,24**

Ukupni troškovi, to jest iznos potrošen za navedene tri vrste naknade za sve europske institucije zajedno iznosili su nešto više od 4 milijarde eura za 2012. godinu.